

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že požadovalo od uchádzačov o pozície v miestnej správe zriadené vo francúzsky a nemecky hovoriacich oblastiach, z diplomov ktorých nevyplyva skončenie ich štúdií v dotknutom jazyku, získať certifikát vydaný SELOR, po absolvovaní skúšky organizovanej týmto subjektom, ako jediný dôkazný prostriedok o jazykových znalostiach potrebných pre takéto pozície, nesplnilo svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 45 ZFEÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie ⁽¹⁾,
- zaviazať Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Požiadavka jediného dôkazného prostriedku stanovená v belgickom zákonodarstve, ktorým musia uchádzači o pozície v miestnej verejnej správe vo francúzsky alebo v nemecky hovoriacich oblastiach, z diplomov ktorých nevyplyva, že ukončili svoje štúdie v dotknutom jazyku pred tým, než nastúpia na také pozície, preukázať svoje jazykové znalosti, predstavuje diskrimináciu, ktorá je zakázaná článkom 45 ZFEÚ, ako aj nariadením (EÚ) č. 492/2011.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(Maďarsko) 8. júla 2014 – Szemerey Gergely/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi
Szerve**

(Vec C-330/14)

(2014/C 303/37)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Szemerey Gergely

Žalovaná: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa zásada flexibility a možnosť zmeny podľa [odôvodnenia] 20 nariadenia (ES) č. 796/2004 ⁽¹⁾, [odôvodnenia] 27 toho istého nariadenia a [odôvodnení] 18, 23 a 26 nariadenia (ES) č. 1122/2009 ⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej je v prípade pestovania vzácného druhu rastliny potrebné priložiť k žiadosti o podporu osvedčenie o vzácnosti rastliny, pokiaľ sa vezme do úvahy správna prax medzi 2. a 15. aprílom 2010, ktorá umožňovala priložiť osvedčenie získané pred podaním žiadosti o podporu iba súčasne s predložením jednotnej žiadosti, a právna úprava neumožňovala nápravu tohto nedostatku žiadosti spočívajúceho v chýbajúcom osvedčení?
2. Je tento režim zlučiteľný s povinnosťou členského štátu neohroziť ciele spoločnej poľnohospodárskej politiky alebo možno povedať, že účinnosť uplatnenia práva na podporu poľnohospodárom pestujúcim vzácne druhy rastlín vyplývajúcu z práva Únie bola v roku 2010 nemožná alebo neprimerane ťažká a nepredvídateľná vo chvíli zmeny právnej úpravy [zmena článku 43 ods. 6 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka č. 61/2009 (zo 14. mája), zavedená do právneho poriadku vyhláškou Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka č. 31/2010 (z 30. marca)]?

3. Je v rozpore s [odôvodnením] 57 nariadenia (ES) č. 796/2004 alebo [odôvodnením] 75 nariadenia (ES) č. 1122/2009, a najmä so zásadou proporcionality správny postup, podľa ktorého je v prípade chýbajúceho osvedčenia o vzácnej rastline ukladaná sankcia za dodatočné doplnenie žiadosti vzhľadom na požiadavku úplnosti žiadosti, bez zohľadnenia úmyselnosti, nedbanlivosti, alebo určitých okolností, aj keď v ostatnom žiadosť o podporu spĺňa vo vzťahu k celej parcele požiadavky na priznanie podpory a poľnohospodár pestuje deklarované rastliny na deklarovanej rozlohe?
4. Sú uplatniteľné dôvody pre vylúčenie zodpovednosti uvedené v [odôvodneniach] 67 alebo 71 nariadenia (ES) č. 796/2004 alebo [odôvodnení] 75 nariadenia (ES) č. 1122/2009 v prípade, že poľnohospodár namieta, že správny postup odporuje právu alebo je neprimeraný výnimočným okolnostiam a usiluje sa dokázať, že postup správneho orgánu bol úplne alebo čiastočne príčinou jeho omylu?
5. Dá sa vyhlásenie o situácii vyššej moci, ktorému sa vyhovel a ktoré predkladá poľnohospodár v súvislosti s celkovou stratou plodiny (sejby), považovať za správnu informáciu, na ktorú odkazujú [odôvodnenie] 67 nariadenia (ES) č. 796/2004 a [odôvodnenie] 93 nariadenia (ES) č. 1122/2009, ktoré zbavujú poľnohospodára zodpovednosti za nepredloženie osvedčenia o vzácnej rastline, a ktoré v dôsledku toho predpokladajú oslobodenie od sankcií v súvislosti s úplnosťou žiadosti?

(¹) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, s. 18; Mím. vyd. 03/044, s. 243).

(²) Nariadenie Komisie (ES) č. 1122/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schémy podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva (Ú. v. EÚ L 316, s. 65).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 8. júla 2014 – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma/Slovinská republika – Ministerstvo financií

(Vec C-331/14)

(2014/C 303/38)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca v prvom stupni a navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma

Žalovaná v prvom stupni a odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Slovinská republika – Ministerstvo financií